

SCG Supplier Code of Conduct



พิมพ์ครั้งที่ 1 : กันยายน 2556 จำนวน 1,000 เล่ม

สงวนลิขสิทธิ์ พ.ศ. 2556 : จัดทำโดย คณะกรรมการการพัฒนาอย่างยั่งยืน เอสซีจี

First Published : September 2013 - 1,000 Copies

Copyright @2013 : SCG Sustainable Development Committee

SCG Supplier Code of Conduct จรรยาบรรณคู่ธุรกิจเอสซีจี



	หน้
สารจากกรรมการผู้จัดการใหญ่ เอสซีจี Message from President & CEO, SCG	4
อุดมการณ์และจรรยาบรรณเอสซีจี SCG Business Philosophy and Code of Conduct	6
จรรยาบรรณคู่ธุรกิจเอสซีจี SCG Supplier Code of Conduct	8
จริยธรรมทางธุรกิจ Business Ethics	10
แรงงานและสิทธิมนุษยชน Labor & Human Rights	12
อาชีวอนามัยและความปลอดภัย Occupational Health & Safety	14
สิ่งแวดล้อม Environment	15
กฎหมายและข้อกำหนด Laws & Regulations	16



เอสซีจี มุ่งมั่นดำเนินธุรกิจตามแนวทางการพัฒนาอย่างยั่งยืนภายใต้หลักบรรษัทภิบาล โดยทุ่มเท พัฒนาสินค้าและบริการ ตลอดจนกระบวนการผลิตให้เป็นมิตรต่อสิ่งแวดล้อม และสนับสนุนให้ชุมชน มีความเข้มแข็งอย่างต่อเนื่อง การผนึกกำลังกันของคู่ธุรกิจกับเอสซีจีเพื่อร่วมกันทำความดี และสร้าง ประโยชน์ให้กับสังคมและสิ่งแวดล้อม ตามแนวทางการพัฒนาอย่างยั่งยืน เป็นการแสดงออกถึงความจริงใจ ที่จะใช้ศักยภาพจากความร่วมมืออย่างเต็มที่ ซึ่งเป็นมิติใหม่และเป็นต้นแบบของการดำเนินธุรกิจอย่าง มีส่วนร่วม

เอสซีจี มีความตั้งใจที่จะพัฒนาคู่ธุรกิจที่ร่วมงานกับเอสซีจีให้มีการบริหารจัดการตามแนวทาง การพัฒนาอย่างยั่งยืน โดยพร้อมให้คำแนะนำและความช่วยเหลือในด้านต่าง ๆ อาทิ การให้ความรู้ การประเมินประสิทธิภาพ การเสนอแนะแนวทางปรับปรุง รวมถึงได้จัดทำ "จรรยาบรรณคู่ธุรกิจเอสซีจี" (SCG Supplier Code of Conduct) ขึ้น เพื่อเป็นแนวทางให้คู่ธุรกิจร่วมกันปฏิบัติตนเป็นพลเมืองดี ควบคู่ไปกับการกำกับดูแลกิจการที่คำนึงถึงสังคมและสิ่งแวดล้อมอย่างเป็นรูปธรรม ตลอดจนใช้เป็นมาตรฐาน ในการดำเนินธุรกิจร่วมกัน

เอสซีจีหวังเป็นอย่างยิ่งว่า "จรรยาบรรณคู่ธุรกิจเอสซีจี" (SCG Supplier Code of Conduct) ฉบับนี้ จะเป็นก้าวแรกของความร่วมมือที่จะนำไปสู่การพัฒนาธุรกิจให้เดิบโตไปด้วยกัน พร้อมสร้างสังคม และสิ่งแวดล้อมที่ยั่งยืน

> **กานต์ ตระกูลฮุน** กรรมการผู้จัดการใหญ่ เอสซีจี

Message from President & CEO, SCG

SCG is firmly committed to conducting business in line with the principles of sustainable development and good corporate governance. We are thus developing products and services as well as production processes that are environmentally friendly and is also continuously providing support to efforts that strengthen communities. To synergize between SCG and our suppliers while benefiting society and the environment according to sustainable development principles reflects our sincere wish to exercise cooperation to the full. This paradigm demonstrates a new dimension and a role model for participatory business procedures.

SCG is determined to develop our partner suppliers so that these businesses operate with a management that is in line with sustainable development principles. We are also ready to offer advice and support in several fields, especially in providing knowledge, efficiency evaluation, and methods along with approaches for improvement. The aim in developing the SCG Supplier Code of Conduct is to offer guidelines to encourage our suppliers to behave as good citizens and conduct their businesses in such a way that they address societal and environmental concerns. The supplier code of conduct is also used as the standard for ongoing cooperation.

SCG sincerely hopes that this SCG Supplier Code of Conduct will be the first step in 'Walking Together' that will lead to business development for mutual growth of both SCG and our suppliers with the commitment to create a sustainable society and environment.

Kan Trakulhoon President & CEO, SCG





เอสซีจีมีอุดมการณ์และจรรยาบรรณในการดำเนินธุรกิจอย่างมีคุณธรรม โดยยึดมั่นในความรับผิดชอบ ต่อผู้มีส่วนเกี่ยวข้องทุกฝ่าย ซึ่งทั้งคณะกรรมการบริษัท ฝ่ายจัดการ ตลอดจนพนักงานทุกระดับได้ถือปฏิบัติ อย่างสม่ำเสมอ โดยมีแนวทางสอดคล้องกับหลักบรรษัทภิบาล ซึ่งเป็นหลักการบริหารองค์กรที่ได้รับการยอมรับในระดับสากล ส่งผลให้เอสซีจีเจริญก้าวหน้าและได้รับความเชื่อถือในทุกวงการ

อุดมการณ์ในการดำเนินธุรกิจของเอสซีจี

- ตั้งมั่นในความเป็นธรรม : เอสซีจีมีความรับผิดชอบที่จะให้ผู้มีส่วนได้เสียทุกฝ่ายได้รับความเป็นธรรม
- มุ่งมั่นในความเป็นเลิศ : เอสซีจีมุ่งกระทำสิ่งที่ถูกต้องด้วยความตั้งใจให้เกิดผลในทางที่เป็นเลิศเสมอ
- เชื่อมั่นในคุณค่าของคน : เอสซีจีถือว่าพนักงานเป็นทรัพยากรอันมีคุณค่าที่สุด
- ถื<mark>อมั่นในความรับผิดชอบต่อสังคม</mark> : เอสซีจีปฏิบัติตนเป็นพลเมืองที่ดีในทุกชุมชนและทุกประเทศ ที่เข้าไปดำเนินธุรกิจ

SCG Business Philosophy and Code of Conduct



SCG's business philosophy and code of conduct have underlined our comitment to operating business with ethics and responsibility to our stakeholders. This has been consistently adopted and practiced by the Board of Directors, management, and employees at all levels. SCG business ethics are aligned with internationally recognized principles of Corporate Governance, helping SCG to propel business growth and acceptance from all circles.

SCG Business Philosophy

- Adherence to Fairness: SCG is committed to the concept of fairness to all parties concerned.
- Dedication to Excellence: SCG earnestly focuses on right performance with effort to consistently provide excellence.
- Belief in the Value of Individuals : SCG believes that employees are the most valuable assets.
- Concern for Social Responsibility: SCG fully performs its duty as a good corporate citizen by contributing to the communities and countries where it operates.



เอสซีจี¹ ดำเนินธุรกิจอย่างมีคุณธรรมตามหลักบรรษัทภิบาล ควบคู่กับความมุ่งมั่นในการดูแล ส่งเสริม สนับสนุนต่อสังคมและสิ่งแวดล้อมตามแนวทางการพัฒนาอย่างยั่งยืน ซึ่งเป็นปัจจัยสำคัญที่นำมาสู่ความ สมดุลของสังคม สิ่งแวดล้อม และธุรกิจ ให้สามารถเจริญเติบโตควบคู่กันได้อย่างยั่งยืน

เอสซีจีมีเจตนารมณ์ ที่จะส่งเสริมแนวคิดนี้ออกไปยังคู่ธุรกิจ² ซึ่งเป็นผู้มีส่วนสำคัญในการดำเนินธุรกิจ ของเอสซีจี ให้ร่วมกันนำหลักการและแนวคิดดังกล่าวไปปฏิบัติ นอกจากการปฏิบัติตัวเป็นพลเมืองดี ควบคู่ไปกับการกำกับคูแล กิจการเพื่อสังคมและสิ่งแวดล้อมแล้ว ยังเป็นการขยายผลออกสู่สังคมในวงกว้าง ดังนั้น เพื่อให้มีความเข้าใจที่ถูกต้องร่วมกัน เอสซีจีจึงได้จัดทำ "จรรยาบรรณคู่ธุรกิจเอสซีจี" เพื่อให้คู่ธุรกิจ ของเอสซีจีนำไปใช้เป็นแนวปฏิบัติต่อไป

เอสซีจีคาดหวังว่านอกเหนือจากการปฏิบัติตามข้อกำหนด ข้อบังคับ กฎหมายที่เกี่ยวข้อง ตลอดจน แนวทางปฏิบัติอันเป็นสากลแล้ว คู่ธุรกิจจะนำหลักการในจรรยาบรรณคู่ธุรกิจเอสซีจีไปใช้เป็นแนวปฏิบัติ ในการดำเนินธุรกิจ โดยเอสซีจีจะให้ความช่วยเหลือ ส่งเสริม สนับสนุนให้คู่ธุรกิจดำเนินธุรกิจอย่างมีจริยธรรม เคารพสิทธิเสรีภาพ ดูแลด้านแรงงานและสิทธิมนุษยชน ดูแลด้านอาชีวอนามัย ความปลอดภัย และสิ่งแวดล้อม รวมทั้งติดตามการนำ "จรรยาบรรณคู่ธุรกิจเอสซีจี" ไปปฏิบัติให้บรรลุตามวัตถุประสงค์ ทั้งนี้ หากคู่ธุรกิจปฏิบัติไม่สอดคล้องกับ "จรรยาบรรณคู่ธุรกิจเอสซีจี" เอสซีจีขอสงวนสิทธิ์ในการดำเนินการใด ๆ กับคู่ธุรกิจ โดยพิจารณาจากผลกระทบและความเสียหายที่เกิดขึ้น

สำหรับหลักการ ที่นำมาจัดทำ "จรรยาบรรณคู่ธุรกิจเอสซีจี" นอกจากการกำหนดข้อบังคับ กฎหมาย ที่เกี่ยวข้อง และจรรยาบรรณเอสซีจีแล้ว ยังได้อ้างอิงถึงกฎบัตรและมาตรฐานต่างๆ ซึ่งเป็นที่ยอมรับ ในระดับสากล เช่น ปฏิญญาสากลว่าด้วยสิทธิมนุษยชน (Universal Declaration of Human Rights: UDHR) องค์กรแรงงานระหว่างประเทศ (International Labour Organization: ILO) ข้อตกลงโลก แห่งสหประชาชาติ (UN Global Compact) มาตรฐานความรับผิดชอบทางสังคม (Social Accountability International: SAI) เป็นต้น

¹เ**อสซีจี** หมายความว่า บริษัทปูนซีเมนต์ไทย จำกัด (มหาชน) และ บริษัทย่อยของบริษัทปูนซีเมนต์ไทย จำกัด (มหาชน) โดย บริษัทย่อย หมายถึง

บริษัทหรือนิติบุคคลที่บริษัทปูนซิเมนต์ไทย จำกัด (มหาชน) เป็นเจ้าของหรือถือหุ้นที่มีสิทธิออกเสียงในบริษัทหรือนิติบุคคลนั้นเกินกว่าร้อยละ 50 ไม่ว่าจะถือหุ้นเองโดยตรงหรือถือหุ้นโดยอ้อม หรือ

^{2.} บริษัทหรือนิติบุคคลที่บริษัทปูนซิเมนต์ไทย จำกัด (มหาชน) มีอำนาจควบคุมในเรื่องการกำหนดนโยบายทางการเงินและการดำเนินงานเพื่อให้ได้มา ซึ่งประโยชน์จากกิจกรรมต่าง ๆ ของบริษัทหรือนิติบุคคลนั้น

²ค**ู่ธุรกิจ** หมายความว่า ผู้ขายสินค้า ผู้รับจ้าง และ/หรือ ให้บริการแก่เอสซีจี

SCG Supplier Code of Conduct

SCG¹ conducts its business ethically and responsibly in line with the principles of good corporate governance. We are also committed to supporting, abetting, and safeguarding society and the environment in accordance with the sustainable development approach to achieve a balance between the economic, social, and environmental needs, enabling them to grow alongside each other in a sustainable way.

SCG strives to share and encourage our suppliers², who play an important role in SCG's overall success, to pursue these common goals of ethical business practices. Not only does this reflect our commitment to being a good corporate citizen as well as our corporate governance for the benefit of society and the environment, but it also allows SCG to share our ethical practices with society at large. To reinforce the standards to which we are committed, SCG has developed the SCG Supplier Code of Conduct to provide guidelines for our suppliers to follow.

In addition to operating in compliance with rules, regulations, all applicable laws, and international best practices, SCG expects our suppliers to apply the principles in the SCG Supplier Code of Conduct in their operations. We pledge to aid, abet, and support our suppliers to operate ethically, respect labor and human rights, and adhere to ethical principles for occupational health, safety, and the environment along with monitoring suppliers for compliance with the SCG Supplier Code of Conduct. Should supplier fail to comply with the SCG Supplier Code of Conduct, SCG reserves the right to take appropriate action considering the degree of the impacts and damage incurred.

Apart from rules, regulations, applicable laws, and SCG Code of Conduct, the SCG Supplier Code of Conduct was also founded upon internationally-accepted charters and standards including the Universal Declaration of Human Rights (UDHR), International Labour Organization (ILO), UN Global Compact, and Social Accountability International (SAI), etc.

¹SCG means The Siam Cement Public Company Limited and its subsidiaries. For purposes of this definition, "Subsidiaries" means

^{1.} Any company or legal entity which The Siam Cement Public Company Limited has direct or indirect ownership or control of more than 50% of the voting interests of the subject entity; or

^{2.} Any company or legal entity which The Siam Cement Public Company Limited has the power to govern the financial and operating policies so as to obtain benefits from its activities.

²Supppliers means any supplier, contractor, and/or service provider for SCG.



จริยธรรมทางธุรกิจ



ความซื่อสัตย์สุจริตทางธุรกิจ

ดำเนินธุรกิจบนพื้นฐานของความถูกต้อง ชื่อสัตย์สุจริต มีจริยธรรม มีความโปร่งใส รวมถึงปฏิบัติตามกฎหมาย และระเบียบที่เกี่ยวข้องกับการดำเนินธุรกิจอย่างเคร่งครัด ไม่ทำการใด ๆ อันเป็นวิธีที่ทุจริต คอร์รัปชั่น ติดสินบน ด้วยการเสนอหรือสัญญาจะให้เงิน ทรัพย์สิน สิ่งของ หรือผลประโยชน์อื่นใด รวมถึงการทำให้ ได้เปรียบผู้อื่น เพื่อจูงใจให้ตนเองหรือบุคคลอื่นใดได้รับผลประโยชน์อื่น ๆ ที่ไม่ควรได้รับ

ความเป็นธรรม

ดำเนินธุรกิจด้วยความรับผิดชอบที่จะให้ผู้มีส่วนได้เสียทุกฝ่าย ได้รับการปฏิบัติที่เป็นธรรม

การเปิดเผยข้อมูล

เปิดเผยข้อมูลของตนอย่างถูกต้องครบถ้วนตามที่กฏหมายกำหนด

การรักษาความลับ

ไม่เผยแพร่หรือไม่นำข้อมูลที่เป็นความลับของลูกค้า และผู้เกี่ยวข้องของคู่ธุรกิจไปใช้โดยที่ไม่ได้รับ ความยินยคม

สิทธิในทรัพย์สินทางปัญญา

เคารพสิทธิในทรัพย์สินทางปัญญาของผู้อื่น และระมัดระวังไม่ให้มีการละเมิดสิทธิดังกล่าว



Business Ethics



Business Integrity

Conduct business in an ethical manner with adherence to correctness, honesty, integrity and transparency and strictly comply with all applicable laws and regulations and shall not participate in any fraudulent act or corruption, shall not offer, give, or promise any bribes, valuable things, gifts, or other advantages to any person, nor shall improperly influence any action or decision for their own benefit or for the benefit of any other person.

Fairness

Conduct business responsibly to ensure fair treatment to all stakeholders.

Information Disclosure

Provide full and accurate disclosure of information as stipulated by law.

Confidentiality

Do not disclose or use any confidential information of customers or related parties without consent.

Intellectual Property

Respect intellectual property rights of others and undertake not to allow violation of such rights.

แรงงานและสิทธิมนุษยชน

การไม่เลือกปฏิบัติ

คำนึงถึงศักดิ์ศรีความเป็นมนุษย์ ความเท่าเทียมกัน และความเป็นธรรม โดยไม่เลือกปฏิบัติต่อลูกจ้าง เพราะความแตกต่างทางกาย จิตใจ เชื้อชาติ สัญชาติ ศาสนา เพศ อายุ การศึกษา หรือเรื่องอื่นใด

การค้มครองแรงงาน

- ไม่จ้างแรงงานเด็กที่อายุไม่ถึงเกณฑ์ตามที่กฎหมายกำหนด ในกรณีที่คู่ธุรกิจจ้างแรงงานเด็กที่มีอายุมากกว่า เกณฑ์ที่กฎหมายกำหนด ต้องจัดให้แรงงานได้รับความคุ้มครองตามที่กฎหมายกำหนดทุกประการ รวมทั้งการพัฒนาและส่งเสริมคุณภาพชีวิตและการทำงานอย่างเหมาะสม
- ไม่ให้ลูกจ้างหญิงทำงานในลักษณะที่อาจเป็นอันตรายต่อสุขภาพและความปลอดภัย ในกรณีลูกจ้างซึ่งเป็น หญิงมีครรภ์ต้องจัดให้ได้รับความคุ้มครองและสิทธิประโยชน์ตามที่กฎหมายกำหนด
- การจ้างแรงงานต่างด้าว ต้องดำเนินการให้เป็นไปตามที่กฎหมายกำหนดอย่างถูกต้องครบถ้วน

การไม่บังคับใช้แรงงาน

ไม่ใช้หรือได้รับประโยชน์จากการบังคับใช้แรงงานในลักษณะที่เป็นแรงงานทาส ซึ่งรวมถึงการลงโทษทางกาย การขู่เข็ญ การกักขัง การคุกคามข่มขู่ การล่วงละเมิด การค้ามนุษย์ หรือการใช้ความรุนแรงไม่ว่า จะอยู่ในรูปแบบใดๆ

ค่าจ้างและผลประโยชน์

ดำเนินการจ่ายค่าจ้าง ค่าทำงานส่วงเวลา ค่าทำงานในวันหยุด และผลประโยชน์ที่ลูกจ้างพึ่งได้รับอย่างถูกต้อง เป็นธรรม และไม่ต่ำกว่าอัตราที่กฎหมายกำหนด จ่ายค่าจ้าง ค่าทำงานล่วงเวลา หรือผลประโยชน์อื่นใด ลูกจ้างต้องได้รับตรงตามกำหนดเวลา

ระยะเวลาการทำงาน

ไม่ให้ลูกจ้างทำงานเป็นเวลานานเกินกว่าที่กฎหมายกำหนด ทั้งนี้ ในการทำงานล่วงเวลาหรือการทำงาน ในวันหยุดต้องเป็นความสมัครใจของลูกจ้าง รวมทั้งจัดให้ลูกจ้างมีวันหยุด วันลาไม่น้อยกว่าที่กฎหมายกำหนด





Labor & Human Rights Labor & Human Rights

Non-discrimination

Respect human dignity, equality, and fairness and shall not discriminate against employees on the grounds of physical or mental differences, race, nationality, religion, gender, age, education, or any other matter.

Labor Protection

- Do not employ child labor younger than the legally required minimum age. Should child labor above the legally required minimum age be employed, their legally mandated rights shall be fully protected and proper development and promotion of quality of life and work be provided.
- Female employees shall not engage in work which may harm their health and safety.

 Pregnant workers shall be protected and provided their legally-mandated benefits.
- Employment of foreign workers must be fully compliant with the regulatory requirements.

Prevention of Involuntary Labor

Do not use or exploit forced labor through the use of corporal punishment, threat, confinement at the workplace, coercion, harassment, human trafficking or any other means of violence.

Wages and Benefits

Pay workers wages, overtime pay, and holiday pay, as well as provide legally mandated benefits accurately, fairly, and not less than the minimum wage according to applicable laws. Wages, overtime pay or other benefits shall be allocated within the time set.

Working Hours

Do not force workers to work longer than the maximum working hours specified by applicable laws. Working overtime or working on a public holiday is voluntary. Workers must be granted holidays and leave as required by applicable laws.





อาชีวอนามัยและความปลอกภัย **Occupational Health** & Safety

ความปลอดภัยและสภาพแวดล้อมในการทำงาน

จัดให้มีการดำเนินการด้านความปลอดภัยของลูกจ้างและผู้เกี่ยวข้อง โดยจัดเตรียมสภาพแวดล้อม ในการทำงาน ให้ปลอดภัยถูกสุขอนามัย ลดและควบคุมความเสี่ยงของการเกิดอุบัติเหตุ และผลกระทบ ต่อสุขภาพที่อาจเกิดขึ้นจากการปฏิบัติงาน การขนส่ง การบริการ ตลอดจนมีแนวทางในการควบคุม สถานการณ์ฉุกเฉินเพื่อลดความสูญเสีย

อุปกรณ์ป้องกันอันตรายส่วนบุคคล

จัดให้มีอุปกรณ์ป้องกันอันตรายส่วนบุคคลให้กับลูกจ้างที่สอดคล้องตามความเสี่ยงอย่างเพียงพอ พร้อมใช้งาน และควบคุมให้เกิดการใช้งาน

Safety and Working Environment

Implement safety systems for workers and involved persons by providing a safe and healthy work environment; reducing and controlling accident risks and health impacts associated with performance of duty, transport, and service; and establishing an emergency plans in order to reduce loss.

Personal Protective Equipment

Provide workers sufficient and reliable personal protective equipment appropriate for risk exposure and ensure its proper use and care.







ดำเนินงานด้วยความใส่ใจสิ่งแวดล้อม รักษาสภาพแวดล้อม ใช้ทรัพยากรธรรมชาติอย่างมีประสิทธิภาพ และประสิทธิผล อนุรักษ์ทรัพยากรธรรมชาติ ลดผลกระทบต่อสิ่งแวดล้อม จากกิจกรรมที่ดำเนินการด้วย ความใส่ใจสิ่งแวดล้อมตามแนวทาง 3R คือ

- การลดปริมาณการใช้ (Reduce)
- การนำกลับมาใช้ซ้ำ (Reuse) / การนำกลับมาใช้ใหม่ (Recycle)
- การสร้างทดแทน (Replenish)

Operate in an environmentally responsible manner, preserve the environment, utilize natural resources efficiently and effectively, conserve natural resources, and minimize the environmental impacts of their business activities consistent with the 3R concept as follows:

- Reduce
- Reuse / Recycle
- Replenish





ปฏิบัติตามกฎหมาย ข้อกำหนด และกฎระเบียบต่าง ๆ ที่เกี่ยวข้องทั้งหมด

Abide by all applicable laws, rules, and regulations.

Walking Tegether

เติบโตไปด้วยกัน พร้อมสร้าง**สังคม** และ**สิ่งแวดล้อม**ที่ยั่งยืน













เอสซีจี มุ่งหวังให้หนังสือเล่มนี้เป็นมิตรต่อสิ่งแวดล้อม จึงจัดพิมพ์บนกระดาษที่ผลิตจาก EcoFiber 100% จาก เอสซีจี เปเปอร์ พิมพ์ด้วยหมึกถั่วเหลือง และไม่ผ่านกระบวนการอาบสารเคมี หรือใช้เทคนิคการพิมพ์พิเศษ SCG ensures this report is environmentally friendly. All paper is 100% made from EcoFiber using Green Process by SCG Paper. Soy ink is used in the printing process without laminating or any special printing technique.

